

孩子自己能读懂的英文故事

西游记

4

The Tang Monk

杨妈状元英语“阅读100”丛书

英文分级读物

基础篇

第2级

编著：杨萃先

插画：武琳琳



适合4~9岁亲子共读 10岁以上自主阅读
直译 翻译 朗读 四合一版
爆笑 专治没兴趣

杨妈带读
英文点读
“戏精”朗读
难词注释



杨妈对你说：

地球人都知道：想学好任何一门语言，必须阅读阅读再阅读。

问题来了：Why don't you 阅读？

答案来了：真！心！读！不！进！去！

我摸索设计了这套适合中国英语学习者的素材，我的设计思路是这样的：

1. 专治没兴趣

- ✿ 熟悉的背景：用国际语言讲中国故事，背景设定在中国，故事用人见人爱的西游记（感激伟大的吴承恩先生）
- ✿ 搞笑的语言：改编成英语的时候不断增加笑料，加“包袱”
- ✿ 戏精的插画：怎么好玩怎么整，非要让孩子感兴趣不可

2. 专治读不懂

- ✿ 逐词逐句翻译，零基础也能轻松读懂

3. 专治发音差

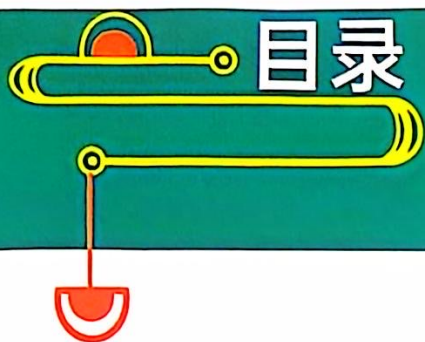
- ✿ 杨妈“戏精”朗读示范，不知不觉就熏陶出你的地道发音

4. 专治没自信

- ✿ 通过人物的语言和行为，传递出善良、互助、勇敢、夸赞、承担等诸多美好的品质，帮助孩子学会独立思考，树立正确的价值观，植入心理学，专治没自信

5. 专治单词记不住

- ✿ 蒙太奇设计，远镜头、近镜头切换，让单词自然多次重复，终于不用背单词也能记住了



Volume 1 The Little Monkey Has a Big Dream
--小猴大梦想

Volume 2 The Perfect Weapon --完美武器

Volume 3 Trouble in Heaven--大闹天宫

Volume 4 The Tang Monk--唐僧

Volume 5 The Tight Headband Spell--紧箍咒

Volume 6 The White Dragon Horse--白龙马

Volume 7 Bajie and Wujing--八戒和悟净

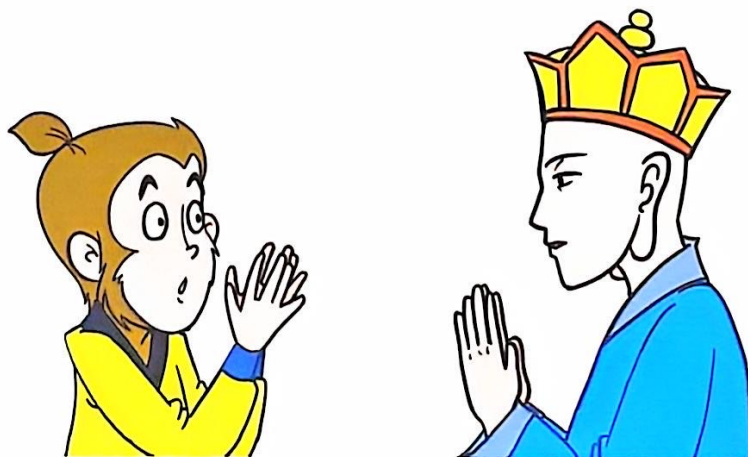
Volume 8 The Ginseng Fruit --人参果

Volume 9 Three People in the Family--一家三口

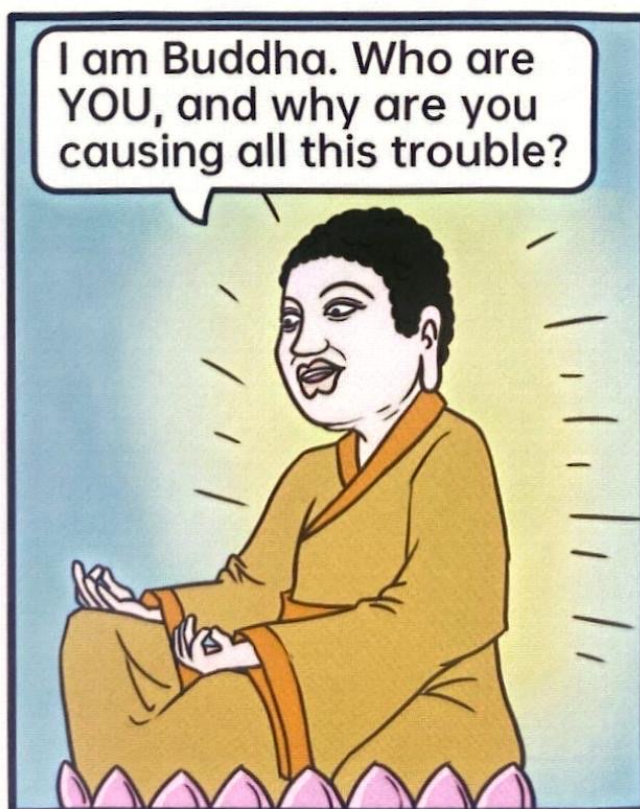
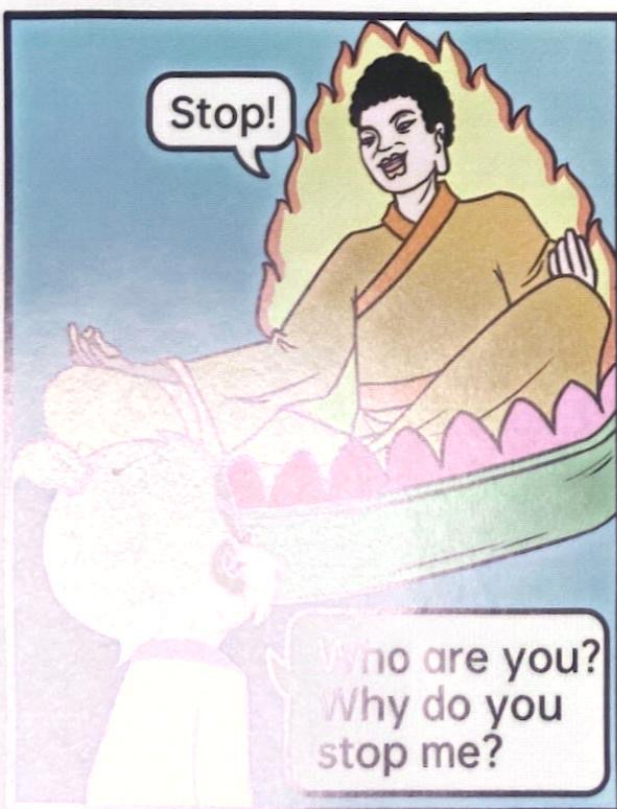
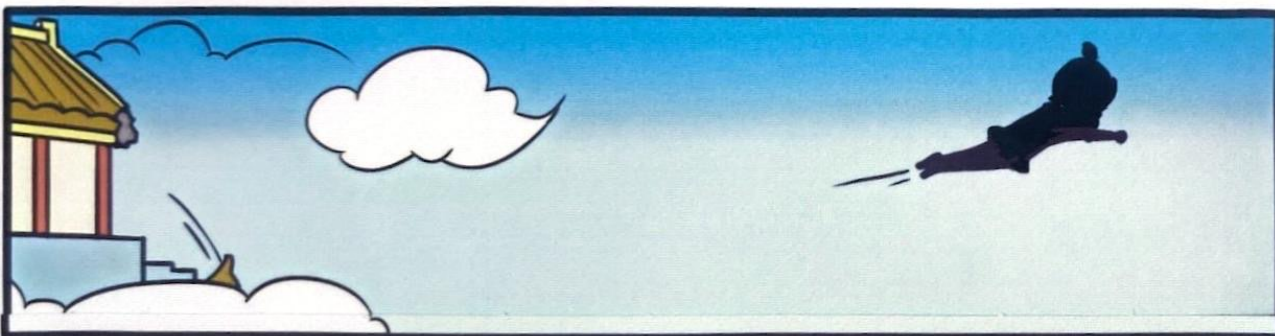
Volume 10 Hundred Flower Princess--百花仙子



- Volume 11 The Red Boy--红孩儿
- Volume 12 The Gold Horn King--金角大王
- Volume 13 Two Tang Monks--两个唐僧
- Volume 14 Two Wukongs--两个悟空
- Volume 15 The Mountain of Flames--火焰山
- Volume 16 A Contest-- 一个比赛
- Volume 17 The Small Thunderclap Monastery
--小雷音寺
- Volume 18 The Western Paradise--西天
- Volume 19 The Thunderclap Monastery--雷音寺
- Volume 20 Rewards--回报



Wukong ran through Heaven, smashing everything in his path.





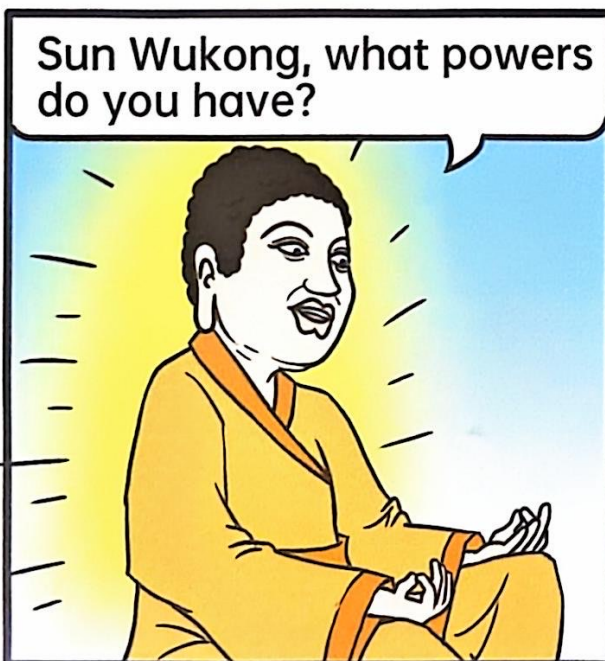
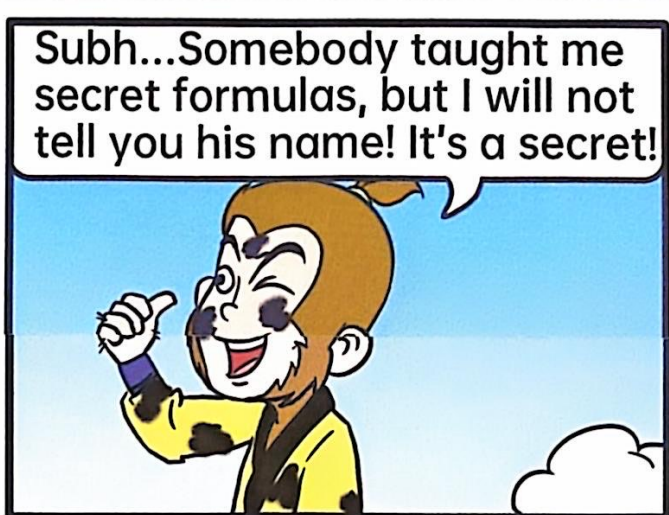
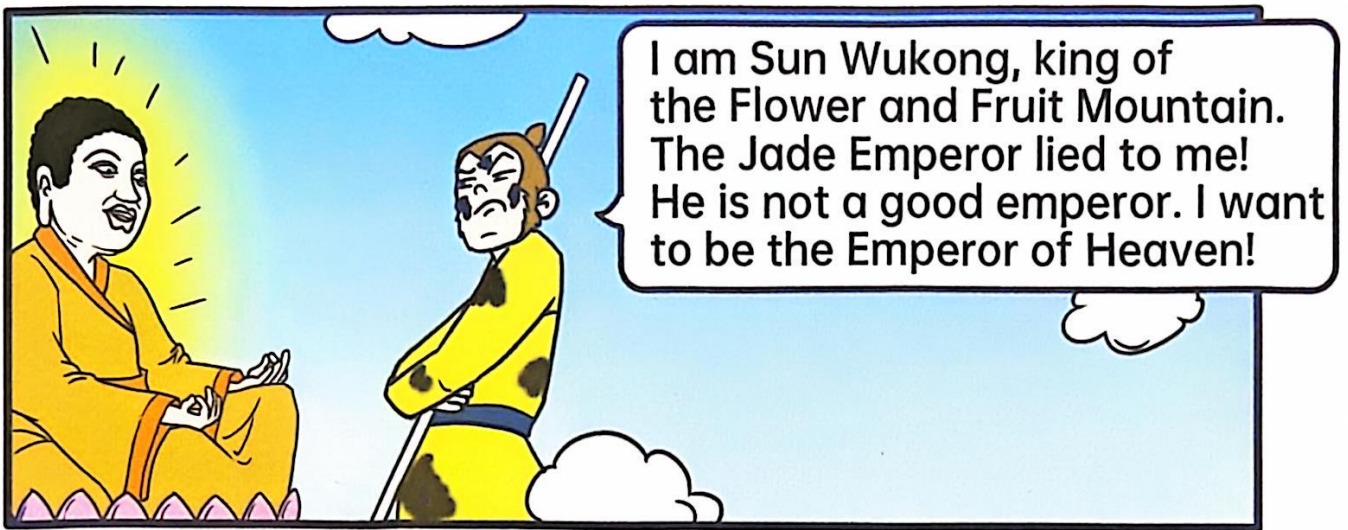
来看看每个单词,每句话都是什么意思吧~

[ræn] [θru:] ['hevn] ['smæʃɪŋ] ['evriθɪŋ] [ɪn] [hɪz] [pɑ:θ]
Wukong ran through Heaven, smashing everything in his path.
悟空 跑 穿过 天宫 打碎 一切 在 他的 小路
悟空跑过天庭,同时打碎他前行路上的一切。

[stop]
Stop!
停下
住手!

[hu:] [ɑ:] [ju:] [waɪ] [du:] [ju:] [stop] [mi:]
Who are you? Why do you stop me?
谁 是 你? 为 什 么 呢 你 阻 止 我?
你是谁?你为什么阻止我?

[æm] ['bʊdə] [hu:] [ɑ:] [ju:] [ænd] [waɪ] [ɑ:] [ju:] ['kɔ:zɪŋ] [ɔ:l] [ðɪs] ['trʌb(ə)l]
Buddha. Who are you, and why are you causing all this trouble?
佛祖 谁 是 你 而 且 为 什 么 在 你 引 起 所 有 这 麻 烦
我是佛祖。你是谁,你为什么要制造这些麻烦?





来看看每个单词,每句话都是什么意思吧~

[aɪ] [æm] [kɪŋ] [ɒv] [ðə] [ˈflaʊə(r)] [ənd] [fru:t] [ˈmaʊntən]
I am Sun Wukong, king of the Flower and Fruit Mountain.
我是孙悟空王的那花和水果山
我是孙悟空,花果山之王。

[ðə] [dʒeɪd] [ˈempərə(r)] [laɪd] [tu:] [mi:] [hi:] [ɪz] [nɒt] [ə] [ɡʊd] [ˈempərə(r)]
The Jade Emperor lied to me! He is not a good emperor.
那玉皇帝撒了谎对我他不是一个好的皇帝
玉帝对我撒了谎!他不是一个好皇帝。

[aɪ] [wɒnt] [tu:] [bi:] [ði] [ˈempərə(r)] [ɒv] [ˈhevn]
I want to be the Emperor of Heaven!
我想要去成为那个皇帝的天庭
我想成为天庭的皇帝!

[haʊ] [dɪd] [ju:] [ɡet] [səʊ] [ˈpaʊəf(ə)]
How did you get so powerful?
如何呢你达到如此强大的
你是如何变得如此强大的?

[ˈsʌmbədi] [bʌt] [mi:] [ˈsi:kret] [ˈfɔ:mjələz] [bʌt] [aɪ] [wɪl] [nɒt] [tel] [ju:] [hɪz] [neɪm]
Subh...Somebody taught me secret formulas, but I will not tell you his name!
须菩...有人教了我秘密一些口诀但是我不会告诉你他的名字!
须菩...有人教了我法术,但是我不会告诉你他的名字!

[ɪts] [ə] [ˈsi:kret] [wɒt] [ˈpaʊə(r)z] [du:] [ju:] [hæv]
It's a secret! Sun Wukong, what powers do you have?
它是一个秘密孙悟空什么一些力量呢你有
这是一个秘密!孙悟空,你有什么力量呢?

[ˈnʌmbə(r)] [aɪ] [kæn] [tʃeɪndʒ] [ˈɪntu:] [ˈʌðə(r)] [ˈænɪmlz]
Hahaha! Number 1, I can change into other animals..
哈哈数字我可以变化进入其它的动物们
哈哈!第一,我可以变成其它的动物。

[ˈnʌmbə(r)] [aɪ] [kæn] [ˈtræv(ə)] [li:] [ɪn] [wʌn] [li:p] [ˈnʌmbə(r)]
Number 2, I can travel 108000 li in one leap! Number 3...
数字我可以旅行里在一个跳跃数字
第二,我可以一个跟头就翻十万八千里!第三...

Mmm, let's make a bet. If you win, you can be the King of Heaven. But if you lose, just go back to your Flower and Fruit Mountain.



Really? Okay okay! What is the bet?

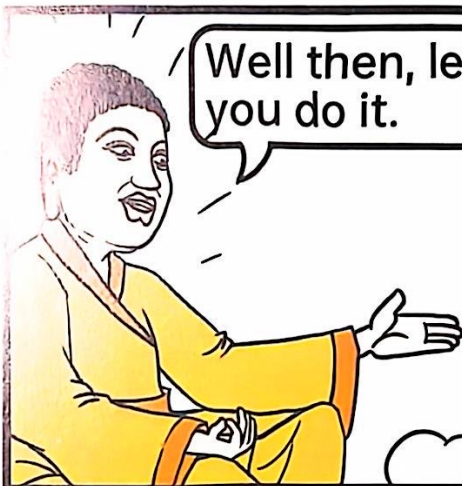
I bet you cannot jump off my hand.



Your HAND? I can travel 108,000 li in one leap!



Well then, let's see you do it.



Wukong stepped up onto Buddha's palm.





来看看每个单词,每句话都是什么意思吧~

[lets] [meɪk] [ə] [bet] [ɪf] [ju:] [wɪn] [ju:] [kæn] [bi] [ðə] [kɪŋ] [ov] [ˈhevn]
Mmm, let's make a bet. If you win, you can be the King of Heaven.
嗯 让我们 做 一个 赌注 如果 你 赢 你 可以 成为 那 王 的 天庭
嗯, 让我们打个赌。如果你赢了, 你可以成为玉皇大帝。

[bʌt] [ɪf] [ju:] [lu:z] [dʒʌst] [gəʊ] [bæk] [tu:] [jɔ:(r)] [ˈflaʊə(r)] [ænd] [fru:t] [ˈmaʊntən]
But if you lose, just go back to your Flower and Fruit Mountain."
但是 如果 你 输 就 去 返回 到 你的 花 和 水果 山
但是如果你输了, 就回到你的花果山。

[ˈri:əli] [ˈəʊˈkeɪ] [ˈəʊˈkeɪ] [wɒt] [ɪz] [ðə] [bet]
Really? Okay okay! What is the bet?
真的 好的 好的 什么 是 这个 赌注
一的? 好的好的! 赌什么?

[bet] [ju:] [ˈkænɒt] [dʒʌmp] [ɒf] [maɪ] [hænd]
I bet you cannot jump off my hand.
我 打赌 你 不能 跳出 我的 手
我赌你无法跳出我的手。

[jɔ:(r)] [hænd] [aɪ] [kæn] [ˈtræv(ə)] [li:] [ɪn] [wʌn] [li:p]
Your hand? I can travel 108,000 li in one leap!
你的 手? 我 可以 旅行 里 在 一个 跳跃
你的手? 我一跳就可以跳出十万八千里!

[wel] [ðen] [lets] [si:] [ju:] [du:] [ɪt]
Well then, let's see you do it.
嗯 那么 让我们 看看 你 做 它
哦, 那么, 让我们看看你跳吧。

[stept] [ʌp] [ˈɒntə] [ˈbʊdəz] [pɑ:m]
Wukong stepped up onto Buddha's palm.
悟空 踏上 向 佛祖的 手掌
悟空踏上佛祖的掌心。

Wukong soared through the air.



After a long time, he saw five enormous pillars.



This must be the end of the world.
I'll go back now and tell Buddha
that I have jumped off his hand.





来看看每个单词,每句话都是什么意思吧~

[sɔ:d] [θru:] [ði] [eə(r)]
Wukong soared through the air.
悟空 飙升 穿过 那 天空
悟空在天空中嗖嗖地飞过去。

[ˈɑ:ftə(r)] [ə] [lɒŋ] [taɪm] [hi:] [sɔ:] [faɪv] [ɪˈnɔ:məs] [ˈpɪləz]
After a long time, he saw five enormous pillars.
过了很久 他 看见了 五根 巨大的 柱子们
过了很久,他看到了五根巨大的柱子。

[ðɪs] [mʌst] [bi:] [ði] [end] [ɒv] [ðə] [wɜ:lɪd]
This must be the end of the world.
这 一定 是 那 尽头 的 那 世界
这一定是世界尽头。

[aɪl] [gəʊ] [bæk] [naʊ] [ænd] [tel] [ˈbʊdə] [ðæt] [aɪ] [hæv] [dʒʌmpt] [ɒf] [hɪz] [hænd]
I'll go back now and tell Buddha that I have jumped off his hand.
我将来 去 回 现在 并 告诉 佛祖 那个 我 已经 跳出 他的 手
现在我要回去告诉佛祖,我已经跳出了他的手。



This must be the end of the world.
I'll go back now and tell Buddha
that I have jumped off his hand.

But.....how will I prove that I was here?

Good idea~



Wukong plucked two hairs.

Poof! Poof!

He turned them into
a brush and a jar of ink.



On the middle pillar, he wrote:
Sun Wukong was here.

孙
悟
空
到
此
一
游

孙
悟
空
到
此
一
游

Let me make another mark!

Then he giggled, he peed
on the smallest pillar.



来看看每个单词,每句话都是什么意思吧~

[bʌt] [haʊ] [wɪl] [aɪ] [pru:v] [ðæt] [aɪ] [wɒz] [hɪər]
But..... how will I prove that I was here?
但是 怎样 将会 我 证明 那个 我 是 这里
但是.....我将如何证明我来过这里呢?

[gʊd] [aɪ'diə]
Good idea~
好主意
好主意~

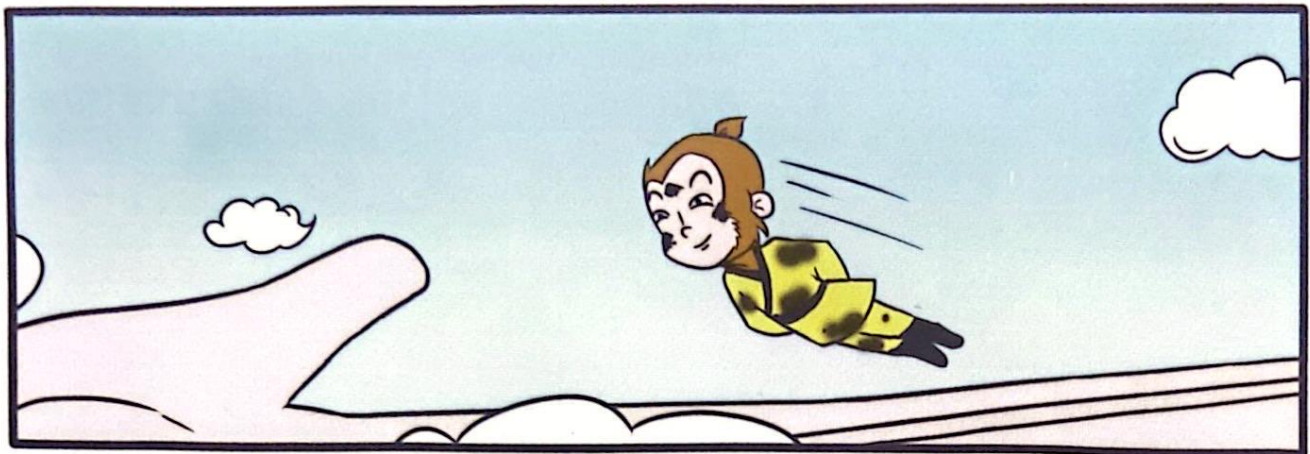
[plʌkt] [tu:] [heəz]
Wukong plucked two hairs. Poof! Poof!
悟空 拔了 两根 头发 噗 噗
悟空拔了两根猴毛。噗! 噗!

[hi:] [tɜ:nd] [ðəm] ['ɪntu:] [ə] [brʌʃ] [ənd] [ə] [dʒɑ:(r)] [ɒv] [ɪŋk]
He turned them into a brush and a jar of ink.
他 转变 它们 进入 一根 画笔 和 一 瓶 的 墨水
他把猴毛变成了一根画笔和一瓶墨水。

[ɒn] [ðə] ['mɪd(ə)] ['pɪlə(r)] [hi:] [rəʊt] [wɒz] [hɪər]
On the middle pillar, he wrote: Sun Wukong was here.
在 那 中间的 柱子 他 写 孙 悟空 是 在这里
在中间的柱子上,他写道:孙悟空到此一游。

[let] [mi:] [meɪk] [ə'nʌðə(r)] [mɑ:k]
Let me make another mark!
让 我 制作 另外一个 标记
让我再做一个标记。

[ðen] [hi:] ['gɪg(ə)ld] [hi:] [pi:d] [ɒn] [ðə] [smɔ:lɪst] ['pɪlə(r)]
Then he giggled, he peed on the smallest pillar.
然后 他 咯咯笑 他 撒了尿 在 那个 最小的 柱子
然后他咯咯地笑,在最小的柱子上撒了尿。





来看看每个单词,每句话都是什么意思吧~

[aɪm] [bæk]

I'm back!
我是 回来
我回来啦!

[haʊ] [kæn] [ju:] [seɪ] [jʊə(r)] [bæk] [ju:] [ˈnevə(r)] [left] [maɪ] [pɑ:m]

How can you say you're back? You never left my palm.
怎么可以你说你是回来你从未离开我的手掌
你怎么能说你回来了?你从未离开过我的手掌。

[wɒt] [aɪ] [ri:tʃt] [ðɪ] [end] [ɒv] [ðə] [wɜ:lɪd] [ðeə(r)] [wɜ:(r)] [faɪv] [lɑ:dʒ] [ˈpɪləz]

What? I reached the end of the world. There were five large pillars.
什么我到达了那尽头的这世界那里是五根大的柱子们
什么?我到达了世界的尽头。那里有五根大柱子。

[aɪ] [rəʊt] [ɒn] [wʌn] [ˈpɪlə(r)]

I wrote on one pillar.
我写字在一根柱子
我在一根柱子上写了字。

[ənd] [aɪ] [pi:d] [ɒn] [əˈnʌðə(r)] [ˈpɪlə(r)]

And I peed on another pillar!
并且我尿了在另外一根柱子
我还在另外一根柱子上尿了!

[jes] [aɪ] [nəʊ] [ju:] [rəʊt] [wɒz] [hɪə] [ɒn] [maɪ] [ˈmɪd(ə)l] [ˈfɪŋgə(r)]

Yes, I know. You wrote 'Sun Wukong was here' on my middle finger,
是的我知道你写了孙悟空是这里在我的中间的手指
是的,我知道。你在我的中指上写了“孙悟空到此一游”

[ənd] [ju:] [pi:d] [ɒn] [maɪ] [ˈlɪtl] [ˈfɪŋgə(r)]

and you peed on my little finger.
并且你尿了在我的小手指
你还尿在我的小指上了。

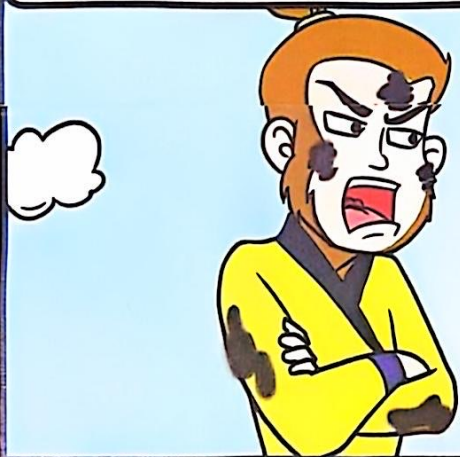
It's a dirty trick!
You played magic!



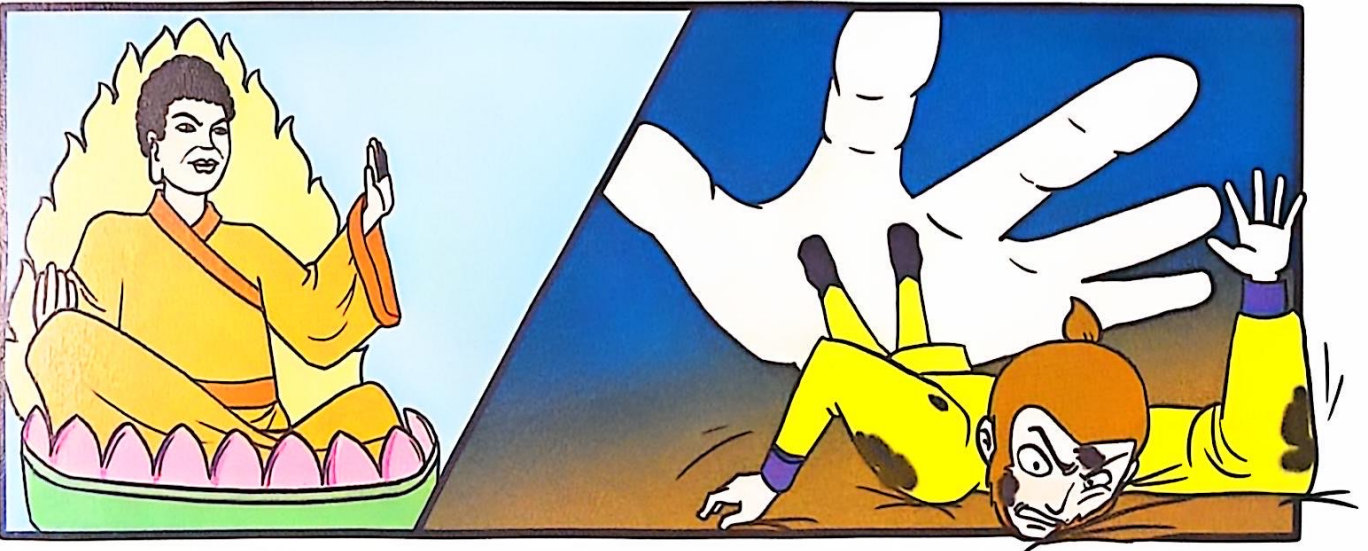
You lost the bet, Sun Wukong.
And now you will be punished



Wait! Wait! Wait! You said
I can go back to my mountain
if I lose the bet!



Yes, I said that, but you
peed in public, and that
was horrible.
I'll punish you for that!





来看看每个单词,每句话都是什么意思吧~

[ɪts] [ə] [ˈdɜːtɪ] [trɪk] [juː] [pleɪd] [ˈmædʒɪk]
It's a dirty trick! You played magic!
它是一个肮脏的把戏 你玩了魔术
这是一个肮脏的伎俩! 你要戏法了!

[juː] [lɒst] [ðə] [bet] [ənd] [naʊ] [juː] [wɪl] [biː] [ˈpʌnɪʃt]
You lost the bet, Sun Wukong. And now you will be punished.
你输了这个赌 孙 悟空 并且 现在 你 将会 是 被惩罚
孙悟空, 你打赌输了。现在你将受到惩罚。

[wert] [wert] [wert]
Wait! Wait! Wait!
等 等 等
等等! 等等! 等等!

[juː] [sed] [aɪ] [kæn] [gəʊ] [bæk] [tuː] [maɪ] [ˈmaʊntən] [ɪf] [aɪ] [luːz] [ðə] [bet]
You said I can go back to my mountain if I lose the bet!
你说过我可以去回到我的山 如果我输了那个赌
你说过如果我打赌输了, 我可以回到我的山去!

[jes] [aɪ] [sed] [ðæt] [bʌt] [juː] [piːd] [ɪn] [ˈpʌblɪk] [ənd] [ðæt] [wɒz] [ˈhɒrəb(ə)l]
Yes, I said that, but you peed in public, and that was horrible.
是我说过那个但你尿尿在公共场合 并且 那是糟糕的
是的, 我说过, 但你在公共场所撒尿, 那很差劲。

[aɪl] [ˈpʌnɪʃ] [juː] [fɔː] [ðæt]
I'll punish you for that!
我将会 惩罚 你 因为 那
我要因此惩罚你!

His hand turned into a mountain,
and he placed the mountain
on top of the monkey.



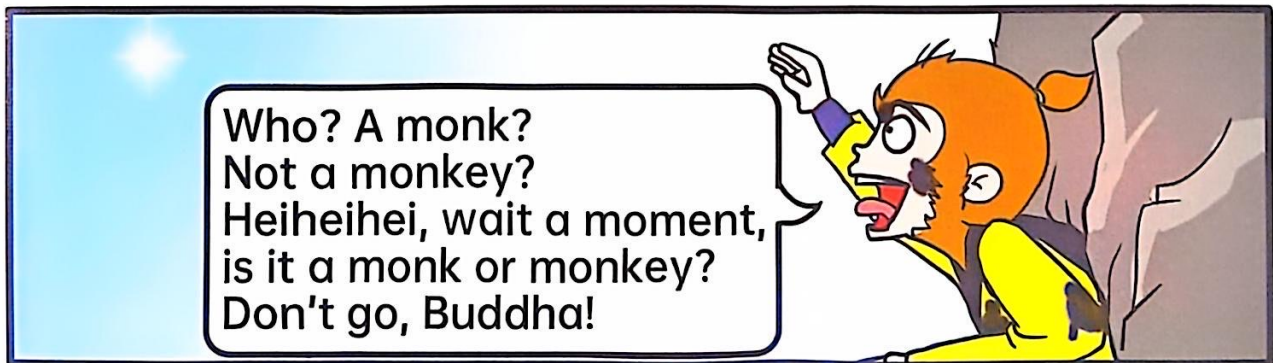
Wukong tried to push the mountain away,
but the mountain didn't move at all.

Buddha put a small piece of yellow paper
on top of the mountain.



You won't get out of here
until a monk named Tang Seng
removes the paper.

Who? A monk?
Not a monkey?
Heiheihei, wait a moment,
is it a monk or monkey?
Don't go, Buddha!





来看看每个单词,每句话都是什么意思吧~

[hɪz] [hænd] [tʊ:nd] ['mtu:] [ə] ['maʊntən] [ænd] [hi:] [pleɪst] [ðə] ['maʊntən] [ɒn] [tɒp] [ɒv] [ðə] ['mʌŋki]
His hand turned into a mountain, and he placed the mountain on top of the monkey.
他的手 变成了一座山 然后他 放置 那 山 在...上 那 猴子
他的手变成一座山,然后他把山压在猴子身上。

[traɪd] [tu:] [pʊʃ] [ðə] ['maʊntən] [ə'wei] [bʌt] [ðə] ['maʊntən] [dɪd(ə)nt] [mu:v] [æɪ] [ɔ:l]
Wukong tried to push the mountain away, but the mountain didn't move at all.
悟空 试图 推 那 山 离开但是 那 山 不 移动 一点
悟空想把山推开,但山就是不动。

['bʊdə] [pʊt] [ə] [smɔ:l] [pi:s] [ɒv] ['jeləʊ] ['peɪpə] [ɒn] [tɒp] [ɒv] [ðə] ['maʊntən]
Buddha put a small piece of yellow paper on top of the mountain.
如来 放 一 小 张 的 黄色的 纸 在...上 顶 的 那 山
佛祖在山顶上放了一小张黄纸。

[ju:] [wəʊnt] [get] [aʊt] [ɒv] [hɪər] [ən'tɪl] [ə] [mʌŋk] [neɪmd] [tɪ'mu:vz] [ðə] ['peɪpə]
You won't get out of here until a monk named Tang Seng removes the paper.
你 将不会 离开这里 除非 一个 和尚 叫 唐僧 拿开 那 纸
除非一个叫唐僧的和尚把纸拿走,否则你离不开这里。

[hu:] [ə] [mʌŋk] [nɒt] [ə] ['mʌŋki] [weɪt] [ə] ['mɒmənt]
Who? A monk? Not a monkey? Heiheihei, wait a moment,
谁 一个 和尚 不是一只 猴子 嘿嘿嘿 等一会儿
谁? 一个和尚? 不是一只猴子? 嘿嘿, 等一会儿,

[ɪz] [ɪt] [ə] [mʌŋk] [ɔ:] ['mʌŋki]
is it a monk or monkey?
是 它 一个 和尚 还是 猴子
它是和尚还是猴子?

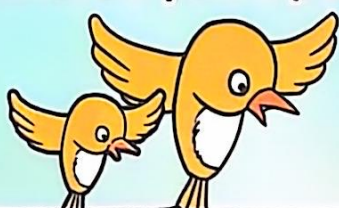
[gəʊnt] [gəʊ] ['bʊdə]
n't go, Buddha!
走 佛祖
走, 佛祖!

One hundred years passed. He called for help every day.
But nobody came to help him.

Monk or Monkey,
come and help me!



Two hundred years passed. He made friends with birds.



Hey my friends, do you know a monk ...
or monkey who can help me out?

Three hundred years passed. One day, Guanyin showed up.



The Tang Monk will come and
help you out. You must go
with him to the West
to get true scriptures.



Really? That's great! Thank you!
When is the monkey coming,
oh no, the monk,
when is the monk coming?



来看看每个单词,每句话都是什么意思吧~

[wʌn] ['hʌndrəd] [jɪəz] [pɑːst] [hi:] [kɔːld] [fɔː] [help] ['evri] [deɪ] [bʌt] ['nəʊbədi] [kæm] [tu:] [help] [hɪm]
One hundred years passed. He called for help every day. But nobody came to help him.
一百年过去了 他 呼叫 为了 帮助 每 一天 但 没有人 来 去 帮助 他
一百年过去了。他每天都呼救。但是没有人来帮助他。

[mʌŋk] [ɔː] ['mʌŋkɪ] [kʌm] [ænd] [help] [mi:]
Monk or Monkey, come and help me!
和尚 还是 猴子 来 并且 帮助 我
和尚或者猴子,来帮帮我呀!

[tu:] ['hʌndrəd] [jɪəz] [pɑːst] [hi:] [meɪd] [frendz] [wɪð] [bɜːdz]
Two hundred years passed. He made friends with birds.
两 百 年 过去了他 做了 朋友 和 鸟们
两百年过去了。他和小鸟们交了朋友。

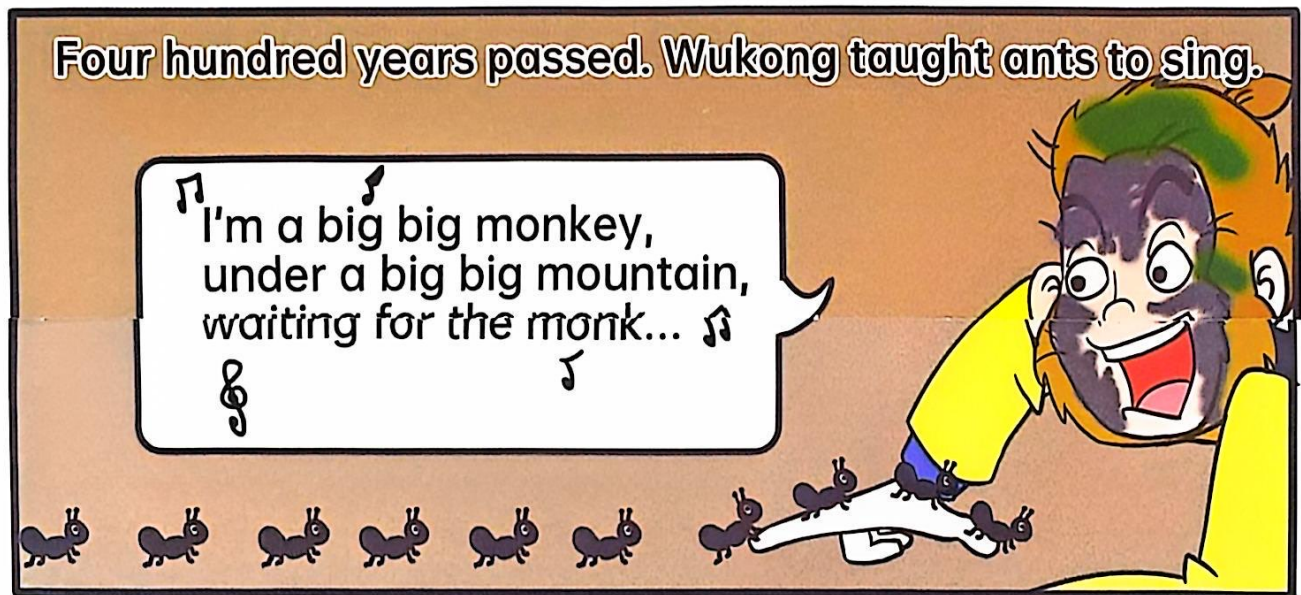
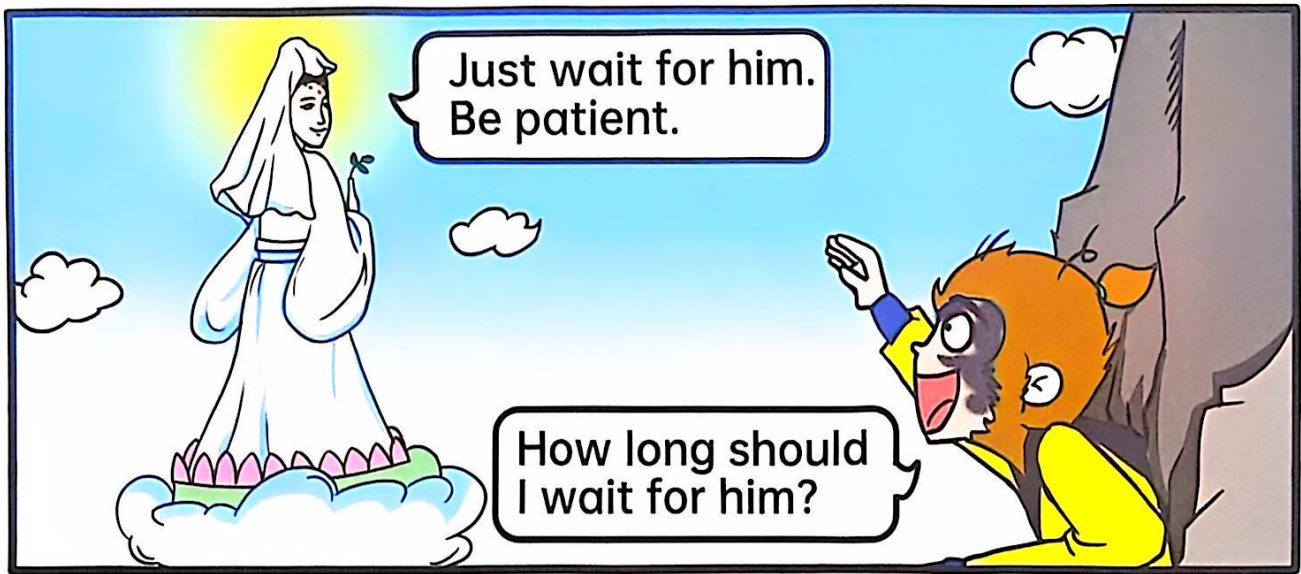
[heɪ] [maɪ] [frendz] [du:] [ju:] [nəʊ] [ə] [mʌŋk] [ɔː] ['mʌŋkɪ] [hu:] [kæn] [help] [mi:] [aʊt]
"Hey my friends, do you know a monk... or monkey who can help me out?
嘿 我的 朋友们 吗 你们知道 一个 和尚 或者 猴子 谁 能 帮助 我 出去
"嘿,我的朋友们,你们知道一个能救我出去的和尚或猴子吗?"

[θri:] ['hʌndrəd] [jɪəz] [pɑːst] [wʌn] [deɪ] [[əʊd] [ʌp]
Three hundred years passed. One day, Guanyin showed up.
三 百 年 过去了一天 观音 出现了
三百年过去了。一天,菩萨出现了

[ðə] [mʌŋk] [wɪl] [kʌm] [ænd] [help] [ju:] [aʊt] [ju:] [mʌst] [gəʊ] [wɪð] [hɪm] [tu:] [ðə] [west]
The Tang Monk will come and help you out. You must go with him to the West
那个 唐 和尚 将会 来 并 帮助 你 出去 你 必须 去 和 他 到 那个 西方
[tu:] [get] [tru:] ['skɪptʃəz]
to get true scriptures.
去 得到 真正的 经书
唐僧将会来救你出去的。你必须和他一起去西天取得真经。

['riːəli] [ðætʃ] [gret] [θæŋk] [ju:]
Really? That's great! Thank you!
真的 那是 极好的 谢谢 你
真的?那太棒了!谢谢你!

[wen] [ɪz] [ðə] ['mʌŋkɪ] ['kʌmɪŋ] [nəʊ] [ðə] [mʌŋk] [wen] [ɪz] [ðə] [mʌŋk] ['kʌmɪŋ]
When is the monkey coming, oh no, the monk, when is the monk coming?
什么时候 是 那个 猴子 来 哦 不 那 和尚 什么时候 是 那 和尚 来
那猴子什么时候来?哦,不,是那和尚,那和尚什么时候来?





来看看每个单词,每句话都是什么意思吧~

[haʊ] [lɒŋ] [ʃʊd] [aɪ] [weɪt] [fɔ:] [hɪm]
How long should I wait for him?
多长时间 应该 我 等待 为 他
我应该等他多久?

[dʒʌst] [weɪt] [fɔ:] [hɪm] [bi] [ˈpeɪʃ(ə)nt]
Just wait for him. Be patient.
就 等待 为 他 保持 耐心
你就等着他吧,要有耐心。

[fɔ:] [ˈhʌndrəd] [jɪəz] [pɑ:st] [bʊt] [ænts] [tu:] [sɪŋ]
Four hundred years passed. Wukong taught ants to sing.
四 百 年 过去 了 悟空 教 了 蚂蚁 们 去 唱歌
四百年过去了。悟空教了蚂蚁唱歌。

[aɪm] [ə] [bɪg] [bɪg] [ˈmʌŋkɪ] [ˈʌndə(r)] [ə] [bɪg] [bɪg] [ˈmaʊntən] [ˈweɪtɪŋ] [fɔ:] [ðə] [mʌŋk]
I'm a big big monkey, under a big big mountain, waiting for the monk...
我 是 一 只 大 的 大 的 猴 子 在... 下 一 座 大 的 大 的 山 等 待 为 那 个 和 尚
我是一只大大的猴子,在一座大大的山下,等着那个和尚.....

[faɪv] [ˈhʌndrəd] [jɪəz] [pɑ:st] [ə] [θɪk] [ˈleɪə(r)] [ɒv] [mɒs] [ˈkʌvəd] [ðə] [ˈmʌŋkɪ]
Five hundred years passed, a thick layer of moss covered the monkey.
五 百 年 过去 了 一 厚 的 层 的 苔 藓 覆 盖 了 那 只 猴 子
五百年过去了,一层厚厚的苔藓覆盖了猴子。

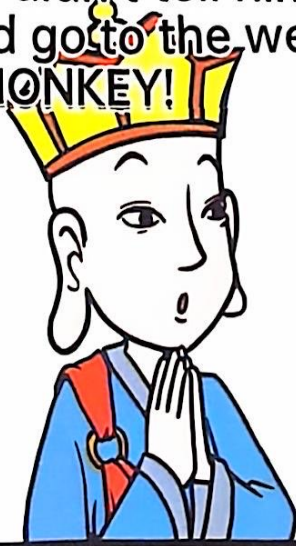
I'm a monk, I'm going to
the Western Paradise
to get True Scriptures
from Buddha.



You're the Tang Monk!
You're my master!
You're my master!
You're my master!
I will go with you to the west!



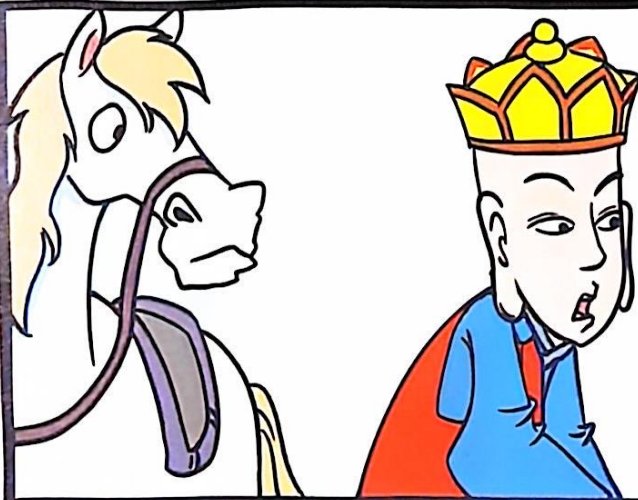
The Tang Monk gasped.
Guanyin didn't tell him
he would go to the west
with a MONKEY!



Guanyin told me about you.
She said you would set me free,
and then I'll go with you
to the west.



How can I free you?





来看看每个单词,每句话都是什么意思吧~

[aɪm] [ə] [ˈmʌŋk] [aɪm] [ˈgəʊɪŋ] [tu:] [ðə] [ˈwestən] [ˈpærədəɪs] [tu:] [get] [tru:] [ˈskɪptʃəz] [frɒm] [ˈbʊdə]
I'm a monk, I'm going to the Western Paradise to get True Scriptures from Buddha.
我是一和尚 我在 去 往 那 西方的 天堂 去取得 正真的 经书们 来自 佛祖
我是个和尚,我要去西天从佛祖那里取得真经。

[jʊə(r)] [ðə] [ˈmʌŋk] [jʊə(r)] [maɪ] [ˈmɑːstə(r)] [jʊə(r)] [maɪ] [ˈmɑːstə(r)] [jʊə(r)] [maɪ] [ˈmɑːstə(r)]
You're the Tang Monk! You're my master! You're my master! You're my master!
你是 那 唐 和尚 你是 我的 师傅 你是 我的 师傅 你是 我的 师傅
你是唐僧! 你是我的师傅! 你是我的师傅! 你是我的师傅!

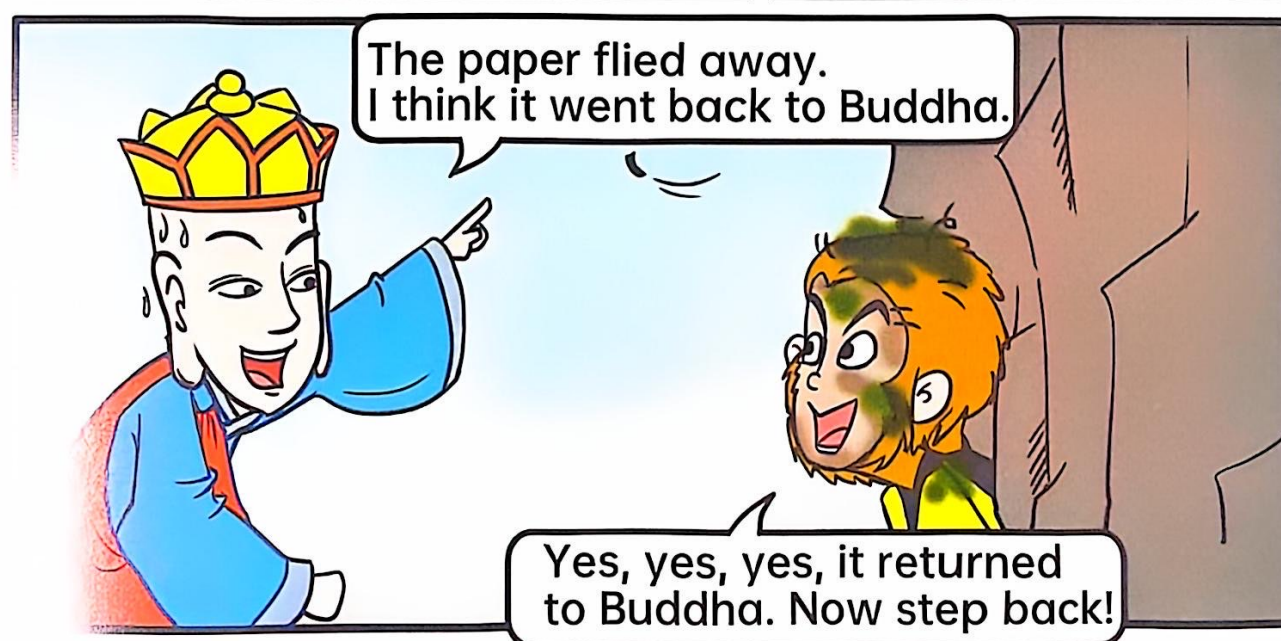
[aɪ] [wɪl] [gəʊ] [wɪð] [ju:] [tu:] [ðə] [west]
I will go with you to the west!
我 将要 走 和 你 去 那 西方
我要和你去西方。

[ðə] [ˈmʌŋk] [gəːspɪ] [ˈdɪd(ə)nt] [tel] [hɪm] [hi:] [wʊd] [gəʊ] [tu:] [ðə] [west] [wɪð] [ə] [ˈmʌŋkɪ]
The Tang Monk gasped. Guanyin didn't tell him he would go to the west with a monkey!
那 唐 和尚 倒抽了气 观音 没有告诉 他 他 将要 去 往 那 西方 和 一只 猴子
唐僧倒吸了一口气,观音没有告诉他要带一只猴子去西方。

[təʊld] [mi:] [əˈbaʊt] [ju:]
Guanyin told me about you.
观音 告诉了我 关于 你
观音跟我说了你的事。

[ʃi:] [sed] [ju:] [wʊd] [set] [mi:] [fri:] [ænd] [ðen] [aɪl] [gəʊ] [wɪð] [ju:] [tu:] [ðə] [west]
She said you would set me free, and then I'll go with you to the west.
她 说了 你 将要 放 我 自由 并且 然后 我 将要 去 和 你 到 那 西方
她说你会放了我,然后我会和你一起去西方。

[haʊ] [kæn] [aɪ] [fri:] [ju:]
How can I free you?
怎样 能 我 释放 你
我怎样才能放了你呢?





来看看每个单词,每句话都是什么意思吧~

[ðeəz] [ə] [smɔ:l] [pi:s] [ɒv] ['jeləʊ] ['peɪpə(r)] [ɒn] [tɒp] [ɒv] [ðɪs] ['maʊntən]

There's a small piece of yellow paper on top of this mountain,
那里是一张小的片的黄色的纸上顶部的这山
山顶上有一张小黄纸,

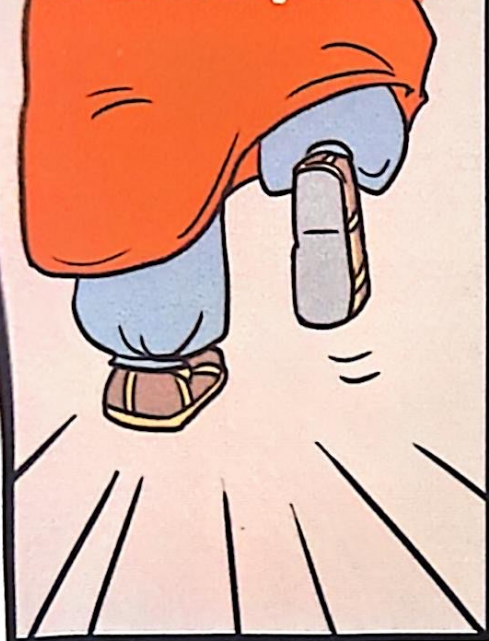
[ju:] [mʌst] [teɪk] [ɪt] [ə'weɪ]
you must take it away.
你必须拿它离开
你必须把它拿走。

[ðə] [mʌŋk] [klaɪmd] [ʌp] [tu:] [ðə] ['maʊntən] [tɒp] [ænd] [pɪkt] [ʌp] [ðə] ['jeləʊ] ['peɪpə(r)]
The Tang Monk climbed up to the mountain top and picked up the yellow paper.
那唐和尚爬上去那山顶部然后捡来起那黄色的纸
唐僧爬上了山顶,并拿起那张黄纸。

[ðə] ['peɪpə(r)] [faɪd] [ə'weɪ] [aɪ] [θɪŋk] [ɪt] [went] [bæk] [tu:] ['bʊdə]
The paper flew away. I think it went back to Buddha.
那纸飞了离开我想它去回到佛祖
纸飞走了,我想它回到了佛祖身边。

[jes] [jes] [jes] [ɪt] [rɪ'tɜ:nd] [tu:] ['bʊdə] [naʊ] [step] [bæk]
Yes, yes, yes, it returned to Buddha. Now step back!
是是是它返回到佛祖现在迈步向后
是,是,是,它回到了佛祖身边,现在退后一步!

The Tang Monk took a step back.



Go farther, Master!



The monk took another step back.



Go farther, Master!
Go far from the mountain!



The Tang Monk went far from the mountain with his horse.



Ahhhh! The monkey stood under the mountain, holding it up with his hands.



Go far from the mountain!

far from the mountain
with his horse.



来看看每个单词,每句话都是什么意思吧~

[ðə] [mʌŋk] [tʊk] [ə] [step] [bæk]
The Tang Monk took a step back.
那 唐 和尚 迈出了 一 步 向后
唐僧后退了一步。

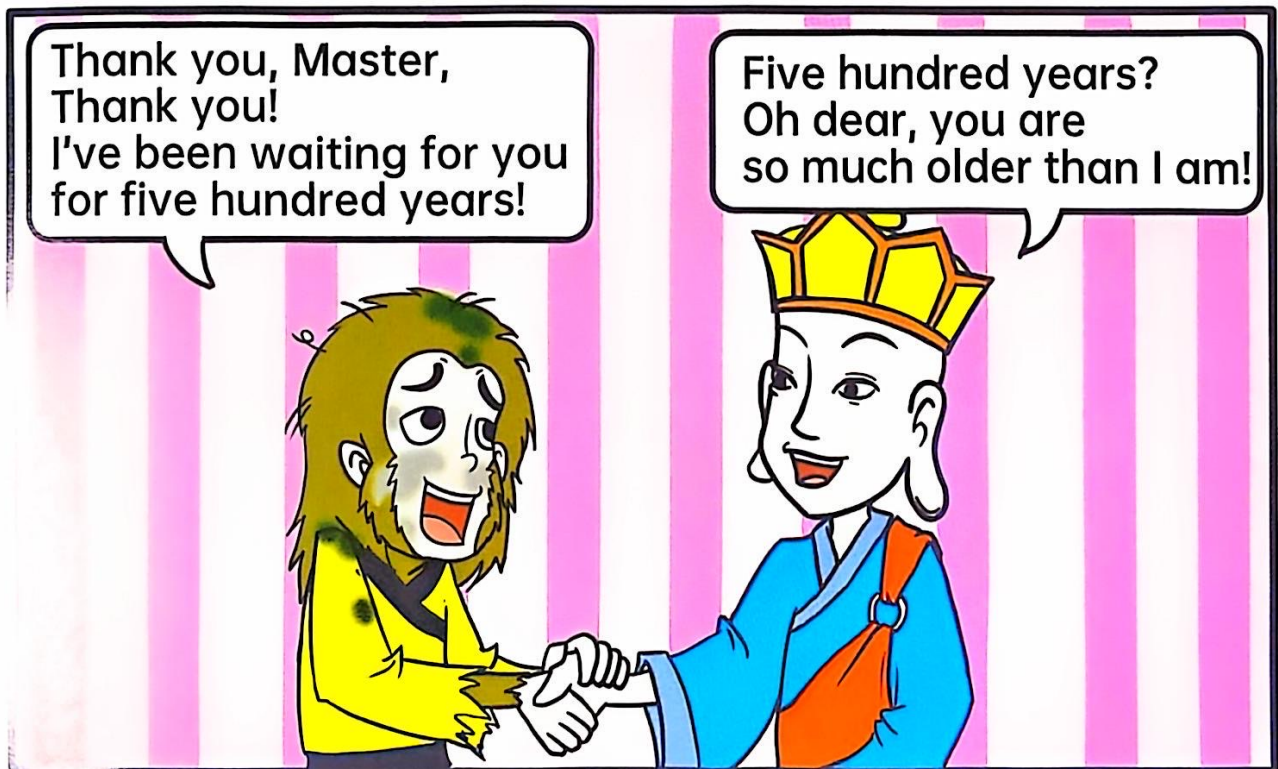
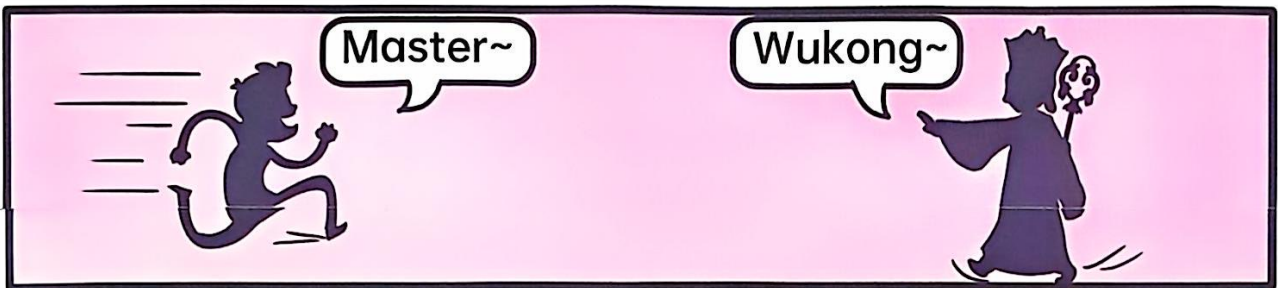
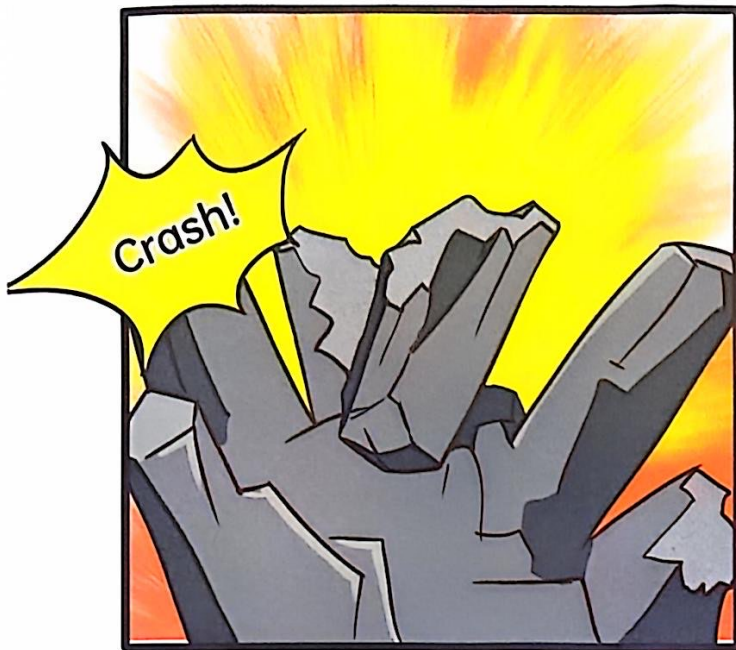
[gəʊ] ['fa:ðə(r)] ['ma:stə(r)]
Go farther, Master!
走 更远的 师傅
师傅, 走远点!

[ðə] [mʌŋk] [tʊk] [ə'nʌðə(r)] [step] [bæk]
The monk took another step back.
那 和尚 迈出了 另一 步 向后
唐僧又退了一步。

[gəʊ] ['fa:ðə(r)] ['ma:stə(r)] [gəʊ] [fa:(r)] [from] [ðə] ['maʊntən]
Go farther, Master! Go far from the mountain!
走 更远的 师傅 走 远 离 那 山
师傅, 再走远点! 离山远远的!

[ðə] [mʌŋk] [went] [fa:(r)] [from] [ðə] ['maʊntən] [wið] [hɪz] [hɔ:s]
The Tang Monk went far from the mountain with his horse.
那 唐 和尚 走 远 离 那 山 带着 他的 马
唐僧牵着他的马远离了山。

[ðə] ['mʌŋkə] [stʊd] ['ʌndə(r)] [ðə] ['maʊntən] ['həʊldɪŋ] [ɪt] [ʌp] [wið] [hɪz] [hændz]
Ahhhh! The monkey stood under the mountain, holding it up with his hands.
啊啊啊啊 那 猴子 站起来了 在下面 那 山 举着 它 往上 用 他的 双手
啊啊啊啊! 猴子站在山下, 用手把山举起来。





来看看每个单词,每句话都是什么意思吧~

[kræʃ]

Crash!

砰!

[ˈmɑːstə(r)]

Master~

师傅

师傅~

Wukong~

悟空

悟空~

[θæŋk] [ju:] [ˈmɑːstə(r)] [θæŋk] [ju:]

Thank you, Master, Thank you!

谢谢你 师傅 谢谢你

谢谢你, 师傅, 谢谢你!

[aɪv] [bi:n] [ˈwertɪŋ] [fɔ:] [ju:] [fɔ:] [faɪv] [ˈhʌndrəd] [jɪəz]

I've been waiting for you for five hundred years!

我已经 持续 等候 为 你 持续 五 百 年

我已经等了你五百年!

[faɪv] [ˈhʌndrəd] [jɪəz]

Five hundred years?

五 百 年

五百年?

[ə(r)] [ju:] [ɑ:] [səʊ] [mʌtɪ] [ˈəʊldə] [ðæn] [aɪ] [æm]

Dear, you are so much older than I am!

天哪 你 是 那么 多的 年纪 大的 比 我 是

天哪, 你比我年龄大多了!

Of course! I can live forever!
Sub...Somebody taught me
the secret formulas to live forever!



That's great!
You must be
very powerful!



Of course! I will
help you reach
the Western Paradise.



Thank you, Wukong.
I look forward to
the journey to the west.



It won't be
an easy journey because
many monsters want to
eat you.



What?! Eat me? Why?
Why do they want to
eat me?





来看看每个单词,每句话都是什么意思吧~

[ɒv] [kɔ:s] [aɪ] [kæn] [lɪv] [fəɪ'evə(r)]

Of course! I can live forever!

当然 我 能 活着 永远

当然!我能长生不老!

[sʌb] ['sʌmbədi] [bɔ:t] [mi:] [ðə] ['si:kret] ['fɔ:mjʊləz] [tu:] [lɪv] [fəɪ'evə(r)]

Sub... Somebody taught me the secret formulas to live forever!

须菩 有人 教了 我 那 秘密 方法们 去 活着 永远

须菩...有人教了我长生不老的法术。

[ðæts] [grɛt] [ju:] [mʌst] [bi:] ['veri] ['paʊəf(ə)l]

That's great! You must be very powerful!

那是 很好的 你 一定 是 很 强大的

太好了!你一定很厉害!

[ɒv] [kɔ:s] [aɪ] [wɪl] [help] [ju:] [ri:tʃ] [ðə] ['westən] ['pærədaɪs]

Of course! I will help you reach the Western Paradise.

当然 我 将要 帮助 你 到达 那 西方的 天堂

当然!我会帮助你到达西天。

[θæŋk] [ju:] [aɪ] [lʊk] ['fɔ:wəd] [tu:] [ðə] ['dʒɜ:nɪ] [tu:] [ðə] [west]

Thank you, Wukong. I look forward to the journey to the west.

谢谢你 悟空 我 期盼 那 旅行 到 那 西方

谢谢你,悟空。我期待着西游。

[ɪt] [wəʊnt] [bi:] [æn] ['i:zɪ] ['dʒɜ:nɪ] [bɪ'keɪz] ['meni] ['mɒnstəz] [wɒnt] [tu:] [i:t] [ju:]

It won't be an easy journey because many monsters want to eat you.

它 不会 是 一个 容易的 旅行 因为 许多 怪物 想要 去 吃 你

这不会是一个轻松的旅程,因为许多怪物想要吃你。

[wɒt] [i:t] [mi:] [waɪ] [waɪ] [du:] [ðei] [wɒnt] [tu:] [i:t] [mi:]

What?! Eat me? Why? Why do they want to eat me?

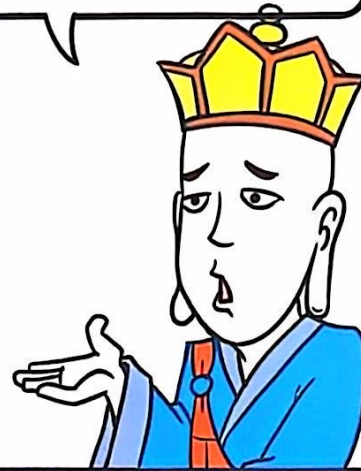
什么 吃 我 为什么 为什么 啊 他们 想要 去 吃 我

什么?吃我?为什么?为什么他们想要吃我啊?

It's said that one bite of the Tang Monk will make someone live forever.



What?! Is that true?



Hahahahah! I don't care if it is true or not, but **NOBODY** will be able to eat you! I am so powerful that I can defeat all the monsters!



Oh dear, thank you so much for saying that, dear Wukong, but..... the monsters must be ...also powerful, I think.



Hahahaha! You don't know me, Master. I am more powerful than you think. The Emperor's entire army could defeat me. Even King couldn't defeat me!





来看看每个单词,每句话都是什么意思吧~

[ɪts] [sed] [ðæt] [wʌn] [baɪt] [ɒv] [ðə] [mʌŋk] [wɪl] [meɪk] [ˈsʌmwʌn] [lɪv] [fɔːrˈevə(r)]
It's said that one bite of the Tang Monk will make someone live forever.
它是被说那 一口 那 唐 和尚 将会 造成 某人 活着 永远
据说吃一口唐僧肉会让人长生不老。

[wɒt] [ɪz] [ðæt] [truː]
What?! Is that true?
什么 是 那 真的
什么?!那是真的吗?

[aɪ] [dəʊnt] [keə(r)] [ɪf] [ɪt] [ɪz] [truː] [ɔː] [nɒt] [bʌt] [ˈnəʊbədi] [wɪl] [bi] [ˈeɪb(ə)l] [tuː] [iːt] [juː]
Hahahahah! I don't care if it is true or not, but NOBODY will be able to eat you!
哈哈 我 不 在乎 如果它是真的或不是 但 没有人 将要 能够 吃 你
哈哈!我不在乎这是真是假,但没有人能吃掉你!

[aɪ] [æm] [saʊ] [ˈpaʊəf(ə)l] [ðæt] [aɪ] [kæn] [dɪˈfiːt] [ɔːl] [ðə] [ˈmɒnstəz]
I am so powerful that I can defeat all the monsters!
我是如此强大的以至我能打败全部那些 妖怪们
我是如此强大,我能打败所有的妖怪。

[əʊ] [diə(r)] [θæŋk] [juː] [saʊ] [mʌʃ] [fɔː] [ˈseɪŋ] [ðæt]
Oh dear, thank you so much for saying that,
哦 亲爱的 谢谢 你 非常 为了 说 那么
哦,亲爱的,非常感谢你这么说。

[diə(r)] [bʌt] [ðə] [ˈmɒnstəz] [mʌʃ] [bi] [ˈɔːlsəʊ] [ˈpaʊəf(ə)l] [aɪ] [θɪŋk]
dear Wukong, but..... the monsters must be ... also powerful, I think.
亲爱的 悟空 但是 那些 妖怪们 一定是 也 强大的 我认为
亲爱的悟空,但...我认为,那些妖怪一定也很强大。

[juː] [dəʊnt] [nəʊ] [miː] [ˈmɑːstə(r)] [aɪ] [æm] [mɔː(r)] [ˈpaʊəf(ə)l] [ðæn] [juː] [θɪŋk]
haha! You don't know me, Master. I am more powerful than you think.
哈 你 不 了解 我 师傅 我是 更 强大的 比 你认为
师傅,你不了解我。我比你想象中的更厉害。

[əd] [ˈempərə(r)z] [ɪnˈtə(r)] [ˈɑːmɪ] [ˈkʊd(ə)nt] [dɪˈfiːt] [miː] [ˈiːv(ə)n] [ˈkʊd(ə)nt] [dɪˈfiːt] [miː]
The Emperor's entire army couldn't defeat me. Even Erlang couldn't defeat me!
皇帝的 整个 军队 不能 打败 我 连 二郎神 不能 打败 我
皇帝的天兵天将都不能打败我,连二郎神都无法打败我。

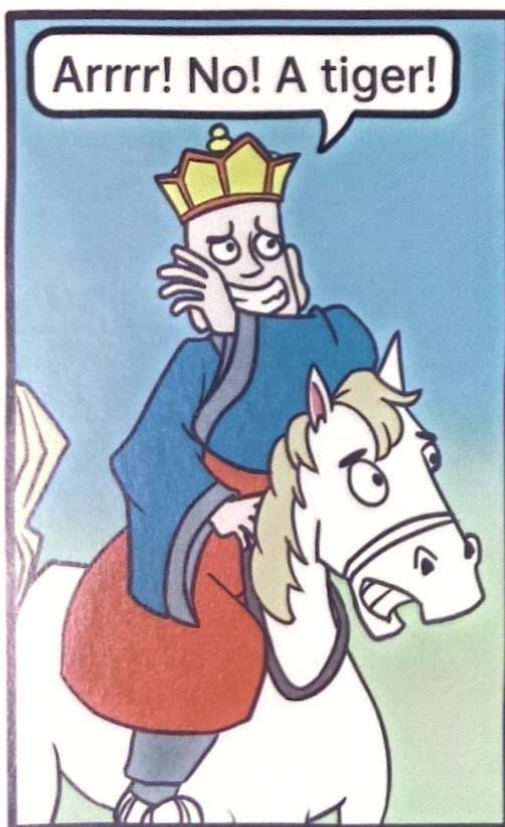


What powers
do you have?

I can turn myself into
other animals! See?
I can change into a bird!



Roar! I can
change into a tiger!



Arrrrr! No! A tiger!



Master! Master! I can
change into a snake!
Am I handsome?

No! Please stop it!
I'm scared.



来看看每个单词,每句话都是什么意思吧~

[wɒt] ['paʊəz] [du:] [ju:] [hæv]
What powers do you have?
什么 能力们 呢 你 有
你有什么能力呢?

[aɪ] [kæn] [tʊ:n] [maɪ'self] ['ɪntu:] ['ʌðə(r)] ['ænimlz] [si:] [aɪ] [kæn] [tʃeɪndʒ] ['ɪntu:] [ə] [bɜ:d]
I can turn myself into other animals! See? I can change into a bird!
我 能 转变 我自己 进入 其它 动物们 看 我 能 变成一只鸟
我能把自己变成其他动物! 看?我能变成一只小鸟!

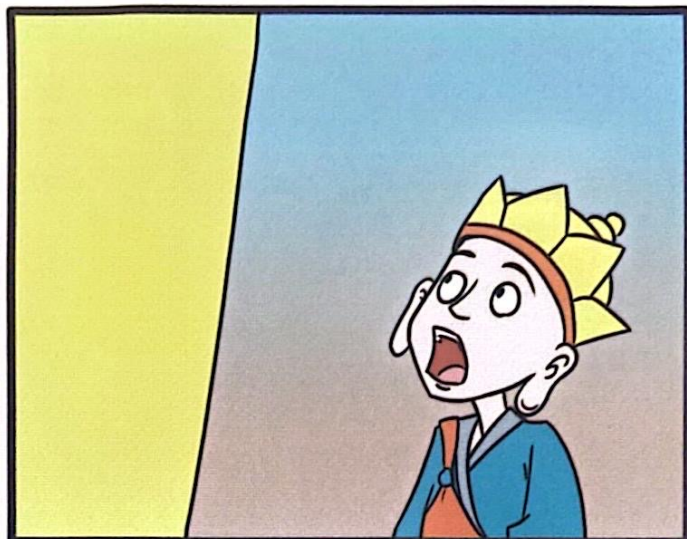
[rɔ:(r)] [aɪ] [kæn] [tʃeɪndʒ] ['ɪntu:] [ə] ['taɪgə(r)]
Roar! I can change into a tiger!
咆哮一声 我 能 变成一只老虎
嗷!我能变成一只老虎。

[nəʊ] [ə] ['taɪgə(r)]
Arrrr! No! A tiger!
啊 不 一只 老虎
啊!不!老虎!

['ma:stə(r)] ['ma:stə(r)] [aɪ] [kæn] [tʃeɪndʒ] ['ɪntu:] [ə] [sneɪk] [æm] [aɪ] ['hænsəm]
Master! Master! I can change into a snake! Am I handsome?
师傅 师傅 我 能 变成一条蛇 是 我 帅气
师傅!师傅!我可以变成蛇!我帅吗?

[nəʊ] [pli:z] [stɒp] [ɪt] [aɪm] [skeəd]
No! Please stop it! I'm scared.
不 请 停止 它 我是 被吓到了
不!请停下来!吓死我了。

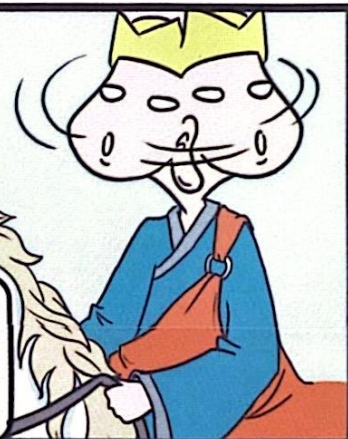
I can grow big!
I am so big that
I can touch the clouds!



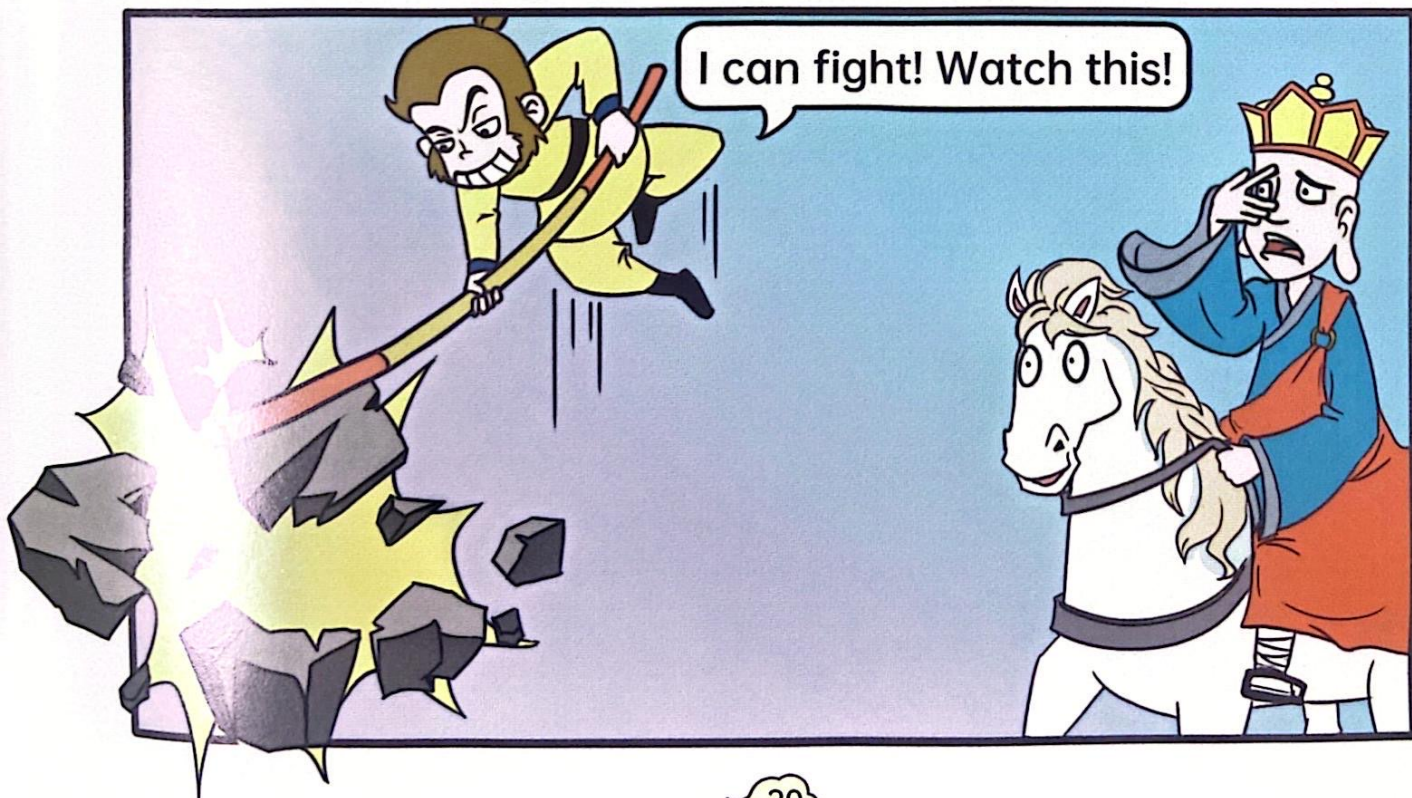
And I can become small!



Wukong, wukong,
where are you?
I can not see you.



I can fight! Watch this!





来看看每个单词,每句话都是什么意思吧~

[aɪ] [kæn] [grəʊ] [bɪg] [aɪ] [æm] [səʊ] [bɪg] [ðæt] [aɪ] [kæn] [tʌtʃ] [ðə] [klaʊdz]
I can grow big! I am so big that I can touch the clouds!
我能生长大的我是如此大的以至我能触摸那云们
我能变大!我是如此之大以至于我能摸到云朵!

[ənd] [aɪ] [kæn] [brɪˈkʌm] [smɔ:l]
And I can become small!
又我能变成小的
我还能变小!

[weər] [ɑ:] [ju:] [aɪ] [kæn] [nɒt] [si:] [ju:]
Wukong, wukong, where are you? I can not see you.
悟空 悟空, 在哪里是你我能不看见你
悟空悟空, 你在哪里? 我看不见你。

[aɪ] [kæn] [faɪt] [wɒtʃ] [ðɪs]
I can fight! Watch this!
我能战斗看这个
我能战斗!看这个!

Don't look so scared, Master.
I am powerful. I can protect you.



I know you are powerful
now, Wukong, but
don't be violent.



Okay okay, Master,
I won't be violent
to good people.



The Tang Monk rode the horse to the west as Wukong walked.
The two traveled to the west.



来看看每个单词,每句话都是什么意思吧~

[dəʊnt] [lʊk] [səʊ] [skeəd] ['mɑ:stə(r)] [aɪ] [æm] ['paʊəf(ə)l] [aɪ] [kæn] [prə'tekt] [ju:]
Don't look so scared, Master. I am powerful. I can protect you.
不要看起来如此害怕 师傅 我是 强大的 我能 保护 你
师傅, 别这么害怕。我很厉害, 我能保护你。

[aɪ] [nəʊ] [ju:] [ɑ:] ['paʊəf(ə)l] [naʊ] [bʌt] [dəʊnt] [bi:] ['vaɪələnt]
I know you are powerful now, Wukong, but don't be violent.
我知道 你 是 强大的 现在 悟空 但 不要 是 暴力的
悟空, 我知道你现在很厉害, 但不要暴力。

['əʊ'keɪ] ['əʊ'keɪ] ['mɑ:stə(r)] [aɪ] [wəʊnt] [bi:] ['vaɪələnt] [tu:] [gʊd] ['pi:p(ə)l]
Okay okay, Master, I won't be violent to good people.
好的 好的 师傅 我 不会 是 暴力的 向 好的 人
好啦, 好啦, 师傅, 我不会对好人施暴的。

[ðə] [mʌŋk] [rəʊd] [ðə] [hɔ:s] [tu:] [ðə] [west] [æz] [wʊ:kɪd]
The Tang Monk rode the horse to the west as Wukong walked.
那 唐 和尚 骑 那 马 往 那 西方 随着 悟空 走了
唐僧骑着马随着悟空往西方走了。

[ðə] [tu:] ['træv(ə)ld] [tu:] [ðə] [west]
The two traveled to the west.
那 二人 行走 往 那 西方
两人向西行走。

读后感



1. 佛祖明明说了“如果输了，你就回花果山去”，为什么他反悔了，要把孙悟空压到山下呢？
2. 到一个地方旅行，就要刻字“某某到此一游”，这样做对不对？
3. 小孩子是否可以在公共场合撒尿？
4. 孙悟空被压了500年，他哭了吗？他孤独吗？他“逆商”高吗？逆商=克服困难的能力

读后感



- 5) 悟空在被压在五指山下时，是默默等待，还是积极寻找唐僧？他是怎么想办法寻找唐僧的？
- 6) 你觉得要向孙悟空学习哪些优点：
- a) 逆商高，不怕困难
 - b) 不怕孤独，一个人也可以自得其乐
 - c) 积极交朋友，通过朋友寻求帮助，比如让鸟儿帮自己找师傅，让蚂蚁唱歌帮自己找师傅
- 7) 你觉得孙悟空有哪些缺点要改掉：
- a) 总想用暴力和武力解决问题，一言不合就拿金箍棒打架
 - b) 出门旅游乱写乱画是不对的，随地大小便更不对了
 - c) 总以为自己是天下第一
- 8) 如果你是花果山的gibbon，你的猴王上天做官一去不复返，而你因为猴王撕毁了生死簿变得长生不老了，你是否会思念你的猴王？假如你会给天上的猴王写一封信，你会写什么？说说看。